

PREGÃO ELETRÔNICO BINACIONAL EF 1439-17
SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA BINACIONAL EF 1439-17

AQUISIÇÃO DE LICENÇAS SIEMENS

ADQUISICIÓN DE LICENCIAS SIEMENS

ADITAMENTO 1

ADITIVO 1

I) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.1 do Caderno de Bases e Condições do Pregão Eletrônico Binacional EF 1439-17, a ITAIPU responde perguntas realizadas por interessadas nesta licitação:

I) De conformidad a lo dispuesto en el sub-ítem 2.6.1 del Pliego de Bases y Condiciones de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 1439-17, la ITAIPU responde preguntas realizadas por interesadas en esta licitación:

PERGUNTA 1

“No campo ‘Monitoramento’(Página 7) o ‘Código de Conduta’ trata sobre o acesso da ITAIPU ao estabelecimento da CONTRATADA, como e com quantos dias de antecedência ITAIPU avisará/notificará à CONTRATADA sobre a visita. A CONTRATADA entende que as empresas responsáveis por tal averiguação, deverão ser empresas experientes, independentes, neutras e que mantenham a confidencialidade. Favor confirmar entendimento.”

PREGUNTA 1

“En el campo ‘Monitoramiento’ (Página 7) del ‘Código de Conducta’ se trata al acceso de ITAIPU al establecimiento del CONTRATISTA, cómo y con cuantos días de anticipación la ITAIPU avisará/notificará a la CONTRATISTA sobre la visita. La CONTRATISTA entiende que las empresas responsables por tal averiguación, deberán ser empresas con experiencia, independientes, neutras y que mantengan la confidencialidad. Favor confirmar este entendimiento.”

RESPOSTA

A ITAIPU esclarece que as visitas, se houverem, serão previamente agendadas de acordo com a disponibilidade de cada fornecedor.

RESPUESTA

La ITAIPU aclara que las visitas, se la hubieren, serán previamente agendadas de acuerdo con la disponibilidad de cada oferente.

O “Código de Conduta” da ITAIPU, em seu item “Monitoramento”, menciona que poderão ser verificadas “obrigações contratuais ou informações cadastrais”, ou seja, informações já fornecidas pelo fornecedor quando do seu cadastramento junto à ITAIPU, portanto nenhuma informação solicitada será de cunho confidencial e/ou sigilosa.

El “Código de Conducta” de la ITAIPU, en su ítem “Monitoramiento”, menciona que podrán ser verificadas las “obligaciones contractuales o las informaciones catastrales”, o sea, informaciones ya proveídas por el proveedor cuando realizó su catastro en la ITAIPU, por tanto ninguna información solicitada será confidencial y/o sigilosa.

PERGUNTA 2

“No item 2.15.1.b na página 9 do Edital é indicado que os preços da proposta comercial deverão ser apresentados em dólares americanos, porém na cláusula 18 na página 9 da Minuta de Contrato é indicado que o pagamento será realizado em reais (BRL). Considerando que para conversão do orçamento indicado no Anexo II deverá a Proponente considerar a taxa de câmbio comercial publicada pelo Banco Central do Brasil para dólares americanos na data anterior ao pregão, entendemos que para conversão do valor a ser pago à Proponente vencedora do certame, **devemos considerar a estimativa para a taxa de câmbio comercial**

PREGUNTA 2

“En el ítem 2.15.1.b en la página 9 del Pliego es indicado que los precios de la oferta comercial deberán ser presentados en dólares americanos, por lo que en la cláusula 18 en la página 9 de la Minuta de Contrato es indicado que el pago será realizado en reales (BRL). Considerando que la conversión del presupuesto indicado en el Anexo II deberá el Oferente considerar la tasa de cambio comercial publicada por el Banco Central del Brasil para dólares americanos en la fecha anterior al pregón, entendemos que para la conversión del valor de pago el Oferente vencedor del certamen, **debemos considerar la estimativa para la tasa de cambio comercial**

publicada pelo Banco Central do Brasil para dólares americanos na data anterior ao faturamento do objeto. Favor confirmar nosso entendimento.”

RESPOSTA

Entendimento incorreto. Explicamos:

a) O valor orçado por ITAIPU, nos termos do Anexo II do CBC, é referencial tendo por base preços de mercado, não representa preço mínimo nem máximo para fins de cotação pela licitante.

b) Por sua vez, a conversão do valor ofertado em moeda dólar americano (US\$), para reais (R\$), para fins de pagamento, ocorrerá pela cotação comercial de fechamento do dólar dos Estados Unidos da América, utilizada para a venda, referente ao dia útil anterior à data da sessão pública inaugural, disponibilizada pelo Banco Central do Brasil, conforme Cláusula 16 da Minuta de Contrato, Anexo IV do CBC.

II) Permanecem inalteradas as condições contidas no Caderno de Bases e Condições do Pregão Eletrônico Binacional EF 1439-17.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 17.08.17

publicada por el Banco Central del Brasil para dólares americanos en fecha anterior a la facturación del objeto. Favor confirmar nuestro entendimiento.”

RESPUESTA

Entendimento correcto. Explicamos:

a) El valor presupuestado por la ITAIPU, en los términos del Anexo II del PBC, es referencial tomando como base los precios del mercado, no representa precio mínimo ni máximo para fines de cotización por el oferente.

b) A su vez, la conversión del valor ofertado en dólares americanos (US\$) para reales (R\$), para fines de pagos, ocurrirá al cierre de la cotización comercial del dólar de los Estados Unidos de América, utilizada para venta, referente al día útil anterior a la fecha de sesión pública inaugural, disponibilizada por el banco Central del Brasil, conforme Cláusula 16 de la Minuta de Contrato, Anexo IV del PBC.

II) Permanecen inalteradas las condiciones contenidas en el Pliego de Bases y Condiciones de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 1439-17.

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 17.08.17